



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

СОВЕТ

Сто пятьдесят третья сессия

Рим, 30 ноября – 4 декабря 2015 года

Доклады о ходе осуществления Многолетней программы работы (МПР) Совета и других руководящих органов

Резюме

В соответствии с рекомендациями по повышению эффективности управления ФАО, Совет и другие руководящие органы регулярно составляют Многолетнюю программу работы (МПР) на период не менее четырех лет.

Настоящий документ содержит доклады по МПР руководящих органов ФАО, подготовленные секретариатами этих органов и представленные на рассмотрение Совета. Выводы независимого обзора эффективности реформ управления ФАО (С 2015/25) по МПР и рекомендации 39-й сессии Конференции ФАО (июнь 2015 года) (С 2015/26 Rev.1) приведены в пунктах 5-7.

Проект решения Совета

Совету предлагается:

- одобрить деятельность секретариатов руководящих органов по своим МПР, содержание которой описано в разделах А–F настоящего документа; и
- рассмотреть настоящие Доклады, принимая во внимание основные задачи и отличительные особенности соответствующих МПР.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Уилфреду Нгирве (Wilfred Ngirwa),
Независимому председателю Совета,
тел.: (+39) 06570 57045

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте: www.fao.org



mo910

Введение

1. В данном документе содержатся доклады о ходе выполнения МПР, подготовленные соответствующими секретариатами Совета, Комитета по уставным и правовым вопросам, Финансового комитета, Комитета по программе, региональных конференций ФАО, технических комитетов и Комитета по всемирной продовольственной безопасности. Призыв о разработке МПР для руководящих органов прозвучал на тридцать пятой (специальной) Сессии Конференции (2008 год) в соответствии с резолюцией 1/2008.

2. Изначально предполагалось, что руководящие органы будут рассматривать свои первые МПР как набор повесток дня предстоящих сессий. Первый этап работы по составлению МПР Советом, Комитетом по программе и Финансовым комитетом показал, что формат МПР можно использовать как средство, с помощью которого каждый орган может структурированно изучать собственную работу в соответствии с введенным в то же время подходом в управлении, ориентированным на результат, а также, по мере необходимости, проводить обзор методов и практики своей деятельности. В тех случаях, когда это представлялось возможным, достигнутые результаты сравнивались с установленными предварительно показателями и ориентирами.

3. Допуская определенную степень гибкости в зависимости от мандата конкретного руководящего органа, МПР, как правило, содержит:

- обзор общих задач руководящего органа;
- ожидаемые результаты, включая относящиеся к ним:
 - индикаторы и целевые показатели
 - результаты работы
 - виды деятельности
 - методы работы
 - план работы на будущих сессиях

4. На своей 148-й сессии (декабрь 2013 года) Совет признал, что механизм МПР находится на ранней стадии своего развития, и соответствующим руководящим органам, на которых лежит основная ответственность за свои МПР, следует продолжить его доработку.

Было также отмечено, что в рамках Независимого обзора эффективности реформ управления будет дана оценка актуальности и полезности МПР.

5. В окончательном докладе по итогам независимого обзора реформ управления ФАО¹ (январь 2015 года) указано, что:

В то время как цель МПР – предоставить возможность членам Руководящего органа (РО) проанализировать результаты своей деятельности и провести обзор методов работы, имеются проблемы в формулировании таких результатов в МПР, которые были бы достаточно конкретными, чтобы их можно было с пользой применять для оценки результатов, полученных РО. Применительно к МПР для Совета и его комитетов констатируемый результат – принятие или использование рекомендаций конкретного РО вышестоящим региональным органом. Однако сам РО не может влиять на этот результат, и при этом не учитываются качественные аспекты его работы. [...] Иными словами, "Результаты", обозначенные в разделе ii), привели к усложнению документа без существенного повышения его полезности.²

далее, согласно Рекомендации 13, предложено следующее:

¹ [С 2015/25](#), раздел 13.3

² [С 2015/25](#), п. 200

Для Совета и его комитетов формат МПР следует модифицировать: изъять или пересмотреть раздел "Результаты" и включить раздел "Нерешенные и стратегические вопросы, которые необходимо отслеживать во времени".

6. На 39-й сессии Конференции ФАО (июнь 2015 года) в отношении Рекомендации 13 было отмечено, что:

Раздел "Нерешенные и стратегические вопросы, которые необходимо отслеживать во времени" может добавляться в случаях возникновения таких вопросов в соответствующих руководящих органах, но формат МПР для Совета и его комитетов следует модифицировать, сделав раздел "Результаты" более сфокусированным и конкретным.³

7. В отношении Рекомендации 14 Рабочая группа открытого состава по оценке эффективности реформ управления предложила следующее:

В технических комитетах и региональных конференциях ведение МПР следует прекратить, за исключением случаев, когда руководство РО и Секретариат сами пожелают продолжать составлять такие программы и отчитываться по ним перед Советом. Если МПР продолжают составлять, ее официальное представление в ходе сессии должно быть заменено на устную презентацию Председателя с изложением показателей работы РО.

Однако 39-й сессией Конференции Рекомендация 14 принята не была; было решено, что:

МПР для технических комитетов и региональных конференций могут обеспечивать преемственность, долгосрочное планирование и подотчетность, если их потенциал реализуется полностью.

8. Доклады о ходе выполнения МПР, подготовленные секретариатами соответствующих руководящих органов, состоят в следующем.

А. Совет

9. Тридцать седьмая сессия Конференции (июнь-июль 2011 года) одобрила первую МПР Совета на 2010-2013 годы, впоследствии принятую 140-й сессией Совета (ноябрь-декабрь 2010 года). Тридцать седьмая сессия Конференции приняла во внимание первоначальный прогресс в выполнении МПР и пришла к мнению о том, что данный пункт должен стать постоянным в повестке дня Совета, поскольку был признан важным инструментом планирования. МПР на 2012-2015 годы была утверждена Советом на его 143-й сессии (декабрь 2011 года), после чего рассматривалась на всех последующих сессиях Совета, за исключением однодневных, которые проводятся Советом сразу по окончании Конференции.

10. Возобновляемый характер МПР обеспечивает полезную возможность анализировать последовательность выстраивания пунктов повестки дня на двухлетний период, не мешая при этом членам Совета предлагать пункты в дополнение к постоянным пунктам предварительной повестки дня следующей сессии. Таким образом, МПР позволяет проводить краткий обзор циклической работы Совета и демонстрирует его взаимосвязь с техническими комитетами и региональными конференциями. План дает Совету возможность рассматривать повестку дня своей работы как часть структурированной системы, что особенно полезно для вновь прибывших представителей, поскольку четко показывает схему руководящих органов и их взаимосвязь с Советом, а также предлагает сравнение МПР прочих руководящих органов.

11. Регулярные неформальные дискуссии между Независимым председателем Совета и региональными группами обеспечивают дополнительные возможности для обсуждения общих задач и цели МПР, а также для ее доработки.

³ [C 2015/26 Rev.1](#)

В. Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ)⁴

12. В ходе своей 93-й сессии (21-23 сентября 2011 года) Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) одобрил Многолетнюю программу работы (МПР) на 2012-2015 годы. В МПР были учтены рекомендации Совета относительно четких уставных функций Комитета, определенных Общими правилами Организации (ОПО). В частности, КУПВ проводит сессии для рассмотрения вопросов, возникающих в связи с проблемами, указанными в пункте 7 Правила XXXIV ОПО, а также правовых и уставных аспектов любых вопросов (пункт 8 Правила XXXIV ОПО), которые по мере необходимости направляются на рассмотрение Совету или Генеральному директору. На своей 143-й сессии в ноябре 2011 года Совет одобрил МПР КУПВ, согласившись с мнением КУПВ о том, что в соответствии с его функциями на повестке дня КУПВ нет заранее определенных, повторяющихся или постоянно находящихся на обсуждении вопросов, которые могли бы рассматриваться на основе сформированной заранее программы работы. Тем не менее КУПВ оставил вопрос своей Многолетней программы работы в сфере своего ведения, отметив при этом, что при принятии и рассмотрении МПР Комитета следует должным образом учитывать особенности его *modus operandi*.

13. КУПВ выполнял свои функции в соответствии с общими задачами и мандатом и согласно предложенным в МПР на 2012-2015 годы методам и практикам работы. В частности, КУПВ утвердил внесение ряда поправок в Базовые документы ФАО, изучил пункты, касающиеся статуса уставных органов ФАО, созданных в соответствии со Статьей XIV Устава, рассмотрел характерные вопросы политики и практики Организации, изучил вопросы, касающиеся членского состава и функций комиссий и комитетов. Комитет также рассмотрел и одобрил доклады о ходе работы⁵, подготовленные в рамках реализации своей МПР.

14. КУПВ еще раз хотел бы заявить об особенностях своей работы. Несмотря на приведенные выше соображения, вопрос о Многолетней программе работы Комитета, принимая во внимание особенности его *modus operandi*, по-прежнему будет находиться под его постоянным контролем.

С. Комитет по программе

15. В ходе своей 103-й сессии (апрель 2010 года) Комитет по программе одобрил свою МПР на 2010-2013 годы, которая впоследствии была поддержана Советом на его 139-й сессии (май 2010 года). По мере необходимости Комитет пересматривал свою МПР с учетом соображений членов Комитета.

16. Программа работы Комитета по программе включает в себя вопросы, связанные с планированием программы работы и с определением приоритетов, а также с мониторингом и оценкой выполнения программы на основе конечных результатов, в соответствии с правилами и процедурами, установленными в Главе Е "Правила процедуры Комитета по программе" Тома I Базовых документов, в главе F "Осуществление мероприятий Плана неотложных действий по реформированию системы разработки программ, составления бюджета и мониторинга на основе конечных результатов" и в главе H "Устав управления ФАО по оценке" Тома II Базовых документов, а также в соответствии с рекомендациями самого Комитета, Совета и Конференции ФАО.

Д. Финансовый комитет

17. На своей 135-й сессии (октябрь 2010 года) Финансовый комитет одобрил свою МПР на 2010-2013 годы, которая впоследствии была поддержана Советом на его 140-й сессии (ноябрь-декабрь 2010 года).

⁴ Документ [CCLM 101/7](#)

⁵ Документы [CCLM 97/12](#) и [CCLM 99/10](#)

18. В ходе 143-й сессии в мае 2012 года МПР подверглась дальнейшему пересмотру для сведения задач Финансового комитета, относящихся к ФАО и Всемирной продовольственной программе (ВПП), в единый документ и была усилена за счет добавления "дорожной карты", указывающей, когда Комитету предстоит рассматривать каждый конкретный вопрос.

19. МПР пересматривалась, обновлялась и уточнялась по мере необходимости.

Е. Региональные конференции

Региональная конференция для Африки (РКА)⁶

20. Двадцать восьмая сессия Региональной конференции для Африки (РКА) обсудила свою Многолетнюю программу работы (МПР) и одобрила пересмотренную МПР на 2012-2015 годы для Региональной конференции ФАО для Африки. В этой МПР учтены особенности региона и установлено, что основой для деятельности РКА является работа Комиссии Африканского союза (КАС), осуществляемая через посредство Нового партнерства в целях развития в Африке (НЕПАД) и Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке (КПРСХА) Агентства планирования и координации НЕПАД (НАПК).

21. Двадцать восьмая сессия РКА отметила отличную работу ФАО и Республики Конго по реализации и мониторингу выполнения рекомендаций 27-й Региональной конференции для Африки и призвала продолжить усилия по укреплению связей и регулярных контактов с Африканской группой постоянных представителей при ФАО, Африканским союзом и Региональными экономическими сообществами.

22. Конференция согласилась с тем, что действующие Правила и процедуры следует оставить в силе, а Председатель 28-й сессии Региональной конференции и Председатель Африканской группы постоянных представителей могут провести консультации по этому вопросу, если сочтут это необходимым.

23. Следуя рекомендациям МПР, Председатель РКА посещал соответствующие сессии Совета и Конференции и участвовал в принятии решений, опираясь на рекомендации РКА.

24. Во исполнение решений 28-й сессии РКА, в настоящее время проводятся мероприятия по обеспечению эффективной и результативной работы РКА в межсессионный период, ориентированной на конкретные действия и проводимой с участием широкого круга заинтересованных сторон. При поддержке Регионального отделения для Африки (РОА) Председатель разработал "дорожную карту" для проведения консультаций с государствами-членами.

25. Кроме того, поскольку МПР в целом рассматривается как руководство по управлению деятельностью в межсессионный период с целью достижения оговоренных результатов, то необходимо предусмотреть достаточные средства для реализации соответствующих мероприятий и оказания Председателю и секретариату содействия в вопросах отслеживания хода выполнения работы и проведения мониторинга в межсессионный период.

Региональная конференция для Азии и Тихого океана (РКАТО)

26. В повестке дня 32-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана не было пункта, посвященного МПР; был рассмотрен вопрос о целесообразности использования Многолетней программы работы для руководящего органа, который проводит свои заседания раз в два года.

⁶ Документ [ARC/14/8](#)

Региональная конференция для Европы (РКЕ)⁷

27. Двадцать восьмая сессия РКЕ, состоявшаяся в 2012 году, приняла свою МПР и призвала обновить ее в связи с внесением поправок в Правила процедуры Региональной конференции ФАО для Европы. Двадцать девятая сессия РКЕ одобрила МПР на 2012-2015 годы в новой редакции, призвав Исполнительный комитет Европейской комиссии по сельскому хозяйству (ЕКСХ) уделять больше внимания своим обязанностям по обеспечению взаимодействия членов Европейской региональной группы (ЕРГ) с ЕКСХ. В дальнейшем будет рассмотрен вопрос о возможности для ЕКСХ вести свою деятельность, принимая во внимание МПР РКЕ.

28. РКЕ отметила, что в МПР следует включить более эффективные, поддающиеся оценке показатели и цели, и настоятельно призвала REU в сотрудничестве с Исполнительным комитетом ЕКСХ и во взаимодействии с членами ЕРГ сделать это в процессе подготовки программы работы на 2016-2019 годы.

Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна (РКЛАК)⁸

29. С учетом приоритетов, которые были установлены в 2014 году 33-й Региональной конференцией для Латинской Америки и Карибского бассейна (РКЛАК)⁹, Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна, в соответствии с МПР, сосредоточило свою деятельность на трех региональных инициативах в поддержку следующих направлений работы: инициатива по искоренению голода в Латинской Америке и разработка и реализация Плана действий СЕЛАК¹⁰; укрепление институтов, политики и стратегий, содействующих развитию семейных фермерских хозяйств и сельских территорий в целях искоренения нищеты в сельских районах; совершенствование продовольственных систем в регионе Карибского бассейна в целях поддержки продовольственной безопасности, улучшения питания и сельскохозяйственного роста. В процессе подготовки Плана действий ФАО также оказывала содействие в организации диалога по мерам политики и обмена опытом на различных региональных и субрегиональных площадках и предоставляла технические консультации и информацию по вопросам передового опыта и мер государственной политики в области продовольственной безопасности и питания (ПБП).

Региональная конференция для Ближнего Востока (РКБВ)¹¹

30. На 32-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (РКБВ-32) была рассмотрена и одобрена новая редакция МПР на 2012-2015 годы. Председатель РКБВ представил доклад для 39-й сессии Конференции ФАО (июнь 2015 года).

31. В отношении мероприятий МПР, касающихся установления приоритетов, организационной структуры и бюджетного планирования, РКБВ-32 одобрила три региональных инициативы (РИ), которые направлены на решение основных долгосрочных проблем региона: "Дефицит воды", "Повышение устойчивости к внешним факторам в целях обеспечения продовольственной безопасности и питания на Ближнем Востоке и в Северной Африке" и "Устойчивое маломасштабное сельское хозяйство в интересах инклюзивного развития".

32. В соответствии с планом мероприятий МПР по проведению мониторинга и предоставлению консультаций по вопросам политики и регулирования, РКБВ-32 дала четкие и

⁷ Документ [ERC/14/8](#)

⁸ Документ [LARC/14/6](#)

⁹ [LARC/14/5 Rev. 1](#), пункты 10-14

¹⁰ [План СЕЛАК по обеспечению продовольственной безопасности, питания и ликвидации голода к 2025 году](#)

¹¹ Документ [NERC/14/8](#)

своевременные рекомендации, которые были одобрены на 39-й сессии Конференции ФАО в июне 2015 года.

33. Включенные в МПР мероприятия, связанные с планированием и методами работы, содействуют укреплению механизма консультаций с Ближневосточной группой постоянных представителей, который был введен в действие Региональным отделением. В межсессионный период с этой группой постоянных представителей проводились совещания, на которых рассматривались вопросы выполнения рекомендаций РКБВ-32. Кроме того, Ближневосточная группа постоянных представителей стала больше участвовать в работе Регионального отделения и приняла активное участие в двух мероприятиях высокого уровня: в Региональном многостороннем рабочем совещании по вопросам продовольственной безопасности и питания и в параллельном мероприятии по вопросу дефицита воды, которое состоялось в ходе 39-й сессии Конференции ФАО.

Г. Технические комитеты

Комитет по проблемам сырьевых товаров (КПСТ)¹²

34. На 70-й сессии (7-9 октября 2014 года) Комитет по проблемам сырьевых товаров (КСТ) рассмотрел доклад о ходе реализации своей МПР и рекомендовал учесть пожелания по ее совершенствованию при подготовке МПР Комитета на 2016-2019 годы.

35. Расширение состава бюро КСТ с трёх до семи членов (по одному представителю от каждой из региональных групп) позволило усовершенствовать механизм консультаций с различными региональными группами и обеспечить более инклюзивный подход к управлению, особенно при подготовке предварительной повестки дня 70-й сессии и соглашения о внесении дальнейших изменений в Правила процедуры Комитета.

36. В соответствии с МПР на 2012-2016 годы, КСТ рассмотрел и обсудил вопросы, касающиеся рынков сырьевых товаров, сельскохозяйственной и торговой политики, и новые проблемы, связанные с рынками сельскохозяйственной продукции и торговлей. Все согласованные Комитетом рекомендации были одобрены на 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года).

37. В соответствии с задачами МПР, Комитет сыграл важную роль в проведении анализа и обеспечении руководства работой Организации в области рынков сырьевых товаров и торговли ими, организуя обсуждение и разработку рекомендаций по программе работы ФАО в этой сфере согласно пересмотренной Стратегической рамочной программе и новым Стратегическим целям.

38. Комитет продолжит пересмотр своей МПР с учетом рекомендаций, которые были даны по итогам его 70-й сессии в октябре 2014 года.

Комитет ФАО по сельскому хозяйству (КСХ)¹³

39. На своей 23-й сессии (май 2012 года) Комитет по сельскому хозяйству (КСХ) утвердил проект своей первой МПР на 2012-2015 годы, подчеркнув, что она стала важным шагом на пути повышения эффективности КСХ в части определения приоритетов. Принимая во внимание возобновляемый характер МПР, Комитет на своей 24-й сессии (сентябрь-октябрь 2014 года) рассмотрел доклад о ходе реализации МПР на 2012-2015 годы в соответствии со своими общими задачами и мандатом, одобрил новую редакцию МПР на 2014-2017 годы и дал Секретариату рекомендации по ее дальнейшему совершенствованию, уделив особое внимание результатам и методам работы.

¹² Документ [ССР 14/8](#)

¹³ Документ [СОАГ/2014/14](#)

40. В соответствии с МПР на 2014-2017 годы, Председатель бюро КСХ оказывал содействие в осуществлении регулярной деятельности бюро КСХ в межсессионный период. Были проведены три заседания бюро: на первом из них, в соответствии с правилами процедуры КСХ, был избран первый заместитель Председателя Бюро; на двух других были обсуждены дорожная карта деятельности бюро в межсессионный период и начало процесса подготовки повестки дня 25-й сессии. Бюро поручило Секретариату подготовить доклад о ходе выполнения рекомендаций 24-й сессии КСХ, чтобы проинформировать Комитет о достигнутых результатах, которые должны быть представлены на 25-й сессии Комитета.

Комитет по рыбному хозяйству (КРХ)¹⁴

41. На своей 31-й сессии в июне 2014 года Комитет по рыбному хозяйству (КРХ) одобрил Доклад о ходе выполнения МПР Комитета на 2012-2015 годы, а также МПР на 2014-2017 годы. Комитет предложил доработать МПР, в том числе определив конкретные целевые показатели и индикаторы, а также стороны, отвечающие за выполнение принятых решений.

42. В соответствии с МПР на 2014-2017 годы, при поддержке Председателя и Бюро в межсессионный период проводились регулярные консультации Комитета. В рамках подготовки к 32-й сессии Комитета Председателем были организованы шесть заседаний Бюро КРХ, а также две неофициальных встречи с членами КРХ, в целях контроля за ходом выполнения рекомендаций, данных на последней сессии Комитета, включая предложения, касающиеся МПР.

Комитет по лесному хозяйству (КЛХ)¹⁵

43. Комитет рассмотрел ход выполнения своих прошлых рекомендаций и МПР на своей 22-й сессии (23-27 июня 2014 года) и рекомендовал внести некоторые усовершенствования, касающиеся определения приоритетов и улучшения координации деятельности на глобальном и региональном уровнях, в целях организации более эффективной поддержки процессов мониторинга и оценки, а также внес ряд предложений по усилению взаимодействия и координации работы с другими техническими комитетами и региональными конференциями.

44. В соответствии с рекомендациями Комитета, в межсессионный период Руководящий комитет КЛХ продолжил свою активную работу и, в числе прочего, рассмотрел вопросы координации на региональном и глобальном уровнях и укрепления функций региональных комиссий по лесному хозяйству, касающихся определения приоритетов. Во исполнение рекомендаций Руководящего комитета, существующий механизм координации был пересмотрен, и теперь указанные шесть комиссий будут участвовать в работе соответствующих региональных конференций и КЛХ и в формировании приоритетных направлений программы работы ФАО в области лесного хозяйства, что также станет вкладом в разработку новой МПР.

45. В целях усиления координации и сотрудничества между техническими комитетами ФАО проводятся совместные совещания бюро КЛХ, КСХ и КРХ.

G. Комитет по всемирной продовольственной безопасности¹⁶

46. Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) на своей 40-й сессии в октябре 2013 года поручил Рабочей группе открытого состава по Многолетней программе работы КВПБ (МПР) подготовить МПР на 2016-2017 годы, которая вынесена на утверждение Пленарного заседания КВПБ на его 42-й сессии в октябре 2015 года.

¹⁴ Документ [COFI/2014/9](#)

¹⁵ Документ [COFO/2014/6.1](#)

¹⁶ Документ [CFS 2015/42/12](#)

47. В этом документе описан процесс установления приоритетов в соответствии с целями и результатами работы КВПБ и представлены различные мероприятия, которые должны быть проведены, и ожидаемые результаты, которые должны быть достигнуты Комитетом в 2016-2017 годах, включая ориентировочную информацию о затратах, связанных с предлагаемыми мероприятиями. Кроме того, он содержит пересмотренное руководство по отбору и приоритизации мероприятий КВПБ, призванное обеспечить целенаправленность, актуальность и эффективность работы КВПБ.

48. Программа работы на следующий двухгодичный период определяет вклад КВПБ как открытой для всеобщего участия международной и межправительственной платформы по вопросам продовольственной безопасности и питания в реализацию целей в области устойчивого развития и в выполнение решений и рекомендаций второй Международной конференции по вопросам питания. Работа над МПР КВПБ будет продолжена при технической поддержке, оказываемой Комитету в рамках постоянного и эффективного сотрудничества между ФАО, МФСР и ВПП.